

ELLA ALLBRIGHT

THE LAST
CHARM

Серия «Женская сумочка»

ЭЛЛА ОЛБРАЙТ

БРАСЛЕТ С ШАРМАМИ

Перевод Влады Гоголадзе

Ростов-на-Дону



2023

УДК 821.111-311.2(02.055.2)
ББК 84(4Вел)6
КТК 661
О-53

*Впервые опубликовано на английском языке
HarperCollins Publishers Ltd. под названием The Last Charm
Все права на авторство данной работы
принадлежат Элле Олбрайт.
Все права защищены.*

Данное произведение является художественным вымыслом.
Любое сходство с реальными людьми, компаниями,
событиями или местами случайно.

Олбрайт, Элла.

О-53 Браслет с шармами / Элла Олбрайт ; пер. с англ.
В. Гоголадзе. — Ростов н/Д : Феникс, 2023. — 396, [1] с. —
(Женская сумочка).

ISBN 978-5-222-34554-2

Браслет с шармами, принадлежащий Лейле, рассказывает читателю историю любви, потери и историю надежды.

Это ее история... и история Джейка.

Когда Лейла Джонс теряет свой бесценный браслет, его находит незнакомка. Как убедить ее в том, что она возвращает браслет законной владелице? Лейла решает поведать ей историю браслета. Для нее каждый шарм — драгоценное воспоминание о ее жизни с Джейком. Начиная свой рассказ, Лейла шаг за шагом проводит нас через переживания, которые привели ее в настоящее, начавшееся почти двадцать лет назад...

ISBN 978-5-222-34554-2

УДК 821.111-311.2(02.055.2)
ББК 84(4Вел)6

THE LAST CHARM

© Элла Олбрайт, текст, 2020

© Влада Гоголадзе, перевод, 2021

© ООО «Феникс», оформление, 2022

© В оформлении обложки использованы
иллюстрации по лицензии Shutterstock.com

*Эта книга посвящается моему чудесному жениху,
который всегда меня хвалил, поддерживал,
подбадривал и любил как только мог.
Марк, эта история — мое любовное письмо тебе.
Эта книга также посвящается всем,
кто чувствовал себя потерянным.
Все мы через это проходили — вы не одиноки.
Как бы ни было темно, в небе всегда будут звезды,
которые осветят нам путь.*

УТЕРЯН:

один ценный браслет с шармами,
который очень много значит для меня,
в районе Лулворт-Коув 31 августа.

Если нашли, пожалуйста, свяжитесь со мной —
ПРЕДЛАГАЮ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ.

LeilaJones@LJ-Art.co.uk

ОГЛАВЛЕНИЕ



ЛЕЙЛА. Декабрь 2017	7
ЛЕЙЛА. 30 августа 2001	
Браслет с шармами и шарм-сердечко.....	9
ДЖЕЙК. Февраль 2002	11
ЛЕЙЛА. Февраль 2002	18
ДЖЕЙК. 31 августа 2003	
Шарм с карандашом	28
ЛЕЙЛА. Ноябрь 2004	
Шарм с ракушкой и шарм с книжкой.....	39
ЛЕЙЛА. Июнь 2006	
Шарм со щенком.....	57
ДЖЕЙК. Ноябрь 2007	
Шарм с машиной и шарм с морем	83
ЛЕЙЛА. 30 августа 2008	
Шарм на восемнадцатилетие	97
ДЖЕЙК. 31 августа 2008	120
ЛЕЙЛА. Сентябрь 2008	
Шарм тяжелой утраты	130
ДЖЕЙК. Июнь 2009	159
ЛЕЙЛА. Июнь 2009	
Шарм с радугой	165
ДЖЕЙК. Июнь 2009	
Шарм с радугой	181

ЛЕЙЛА. Ноябрь 2011	
Шарм на выпускной	183
ДЖЕЙК. Август 2012	
Музыкальный шарм.....	194
ЛЕЙЛА. Декабрь 2012	
Шарм с елкой.....	213
ЛЕЙЛА. Июль 2013	
Шарм в честь отпуска	229
ЛЕЙЛА. Июнь 2014	
Французский шарм	250
ДЖЕЙК. Июнь 2014	
Шарм с палитрой художника	301
ЛЕЙЛА. Февраль 2015	
Шарм-валентинка	328
ДЖЕЙК. Июнь 2016	
Шарм с домом и бутылкой шампанского	341
ДЖЕЙК. 30 августа 2017	350
ЛЕЙЛА. 31 августа 2017	357
ДЖЕЙК. 31 августа 2017	360
ЛЕЙЛА. 31 августа 2017	362
ЛЕЙЛА. Сентябрь 2017.....	364
ЛЕЙЛА. Декабрь 2017	
Шарм с кольцами.....	369
ЛЕЙЛА. Декабрь 2017	375
Лейла. Декабрь 2017	
Браслет с шармами и шарм с сундучком	379
ЛЕЙЛА И МИЯ. Март 2020	
Шарм с малышом, шарм с коктейлем и шарм с красным сердцем	386
БЛАГОДАРНОСТИ	389
ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ	392

Литературно-художественное издание



Элла Олбрайт
БРАСЛЕТ С ШАРМАМИ

Ответственный редактор *Ирина Ремеева*
Выпускающий редактор *Галина Логвинова*
Технический редактор *Татьяна Машир*
Переводчик *Влада Гоголадзе*

Формат 76x108 1/32. Бумага офсетная.
Тираж 4000 экз. Заказ №

Издатель и изготовитель: ООО «Феникс».

Юр. и факт. адрес: 344011, Россия, Ростовская обл.,
г. Ростов-на-Дону, ул. Варфоломеева, д. 150
Тел/факс: (863) 261-89-65, 261-89-50

Изготовлено в России. Дата изготовления: 09.2022. Срок годности не ограничен.

Отпечатано в АО «ТАТМЕДИА»

Филиал «Полиграфическо-издательский комплекс "Идел-Пресс"».

Юр. адрес: 420097, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Академическая, д. 2
Факт. адрес: 420066, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Декабристов, здание 2